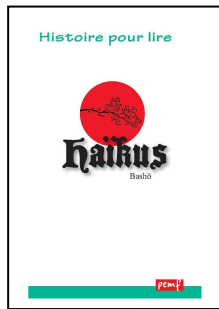


Nom : Prénom : Date :



Haïkus

De Bashô

Le livre et son auteur

A) A l'aide du livre, complète les rubriques ci-dessous :

Auteur :

Forme littéraire :

Editeur :

Collection :

Nombre de pages du livre :



B) L'auteur : Page 2 : Réponds aux questions suivantes :

1) Où et quand l'auteur est-il né ?

2) Quel nom portait-il enfant ?

3) Quel nom portait-il adulte ?

4) Quel était son nom de plume ?

5) Qu'est-ce que cela signifie ?

6) De qui était-il le fils ?

7) A quoi voua-t-il sa vie ?

8) Que fonda-t-il ?

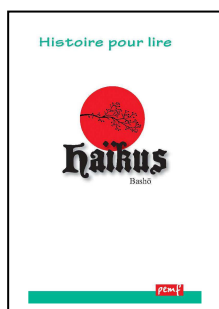
9) Devenu moine, il choisit Bashô comme pseudonyme. Pourquoi ?

.....

10) Il fut considéré comme l'un des quatre maîtres classiques du haïku japonais. Qui étaient les

trois autres ?

11) Où et quand meurt-il ?



Haïkus

De Bashô

Le livre et son auteur

A) A l'aide du livre, complète les rubriques ci-dessous :

Auteur : *Bashô*

Forme littéraire : *Recueil de poésies*

Editeur : *Pemf*

Collection : *Histoire pour lire*

Nombre de pages du livre : *29 pages*



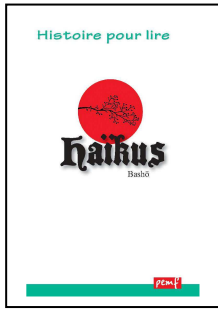
B) L'auteur : Page 2 : Réponds aux questions suivantes :

- 1) Où et quand l'auteur est-il né ? *L'auteur est né en 1644 à Iga-Ueno, au Japon.*
- 2) Quel nom portait-il enfant ? *Enfant, il s'appelait Kinsaku Matsuo.*
- 3) Quel nom portait-il adulte ? *Adulte, il s'appelait Munefusa Matsuo.*
- 4) Quel était son nom de plume ? *Bashô.*
- 5) Qu'est-ce que cela signifie ? *Cela signifie : « Le Bananier ».*
- 6) De qui était-il le fils ? *Il était le fils d'un samuraï.*
- 7) A quoi voua-t-il sa vie ? *Il voua sa vie à la poésie.*
- 8) Que fonda-t-il ? *Il fonda l'école de Shômon.*
- 9) Devenu moine, il choisit Bashô comme pseudonyme. Pourquoi ? *Il choisit ce pseudonyme*

lorsqu'il planta un bananier offert par l'un de ses disciples.

10) Il fut considéré comme l'un des quatre maîtres classiques du haïku japonais. Qui étaient les trois autres ? *Les trois autres étaient : Buson, Issa et Shiki.*

11) Où et quand meurt-il ? *Il meurt à Ôsaka le 28 novembre 1694.*

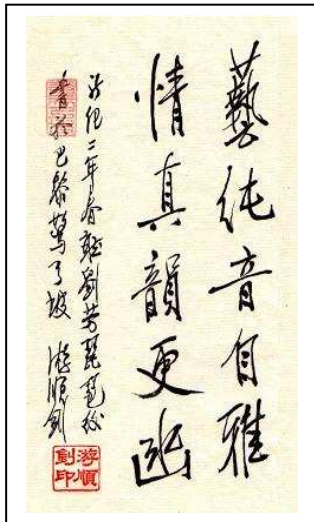


Haïkus

De Bashô

L'art du Haïku

A) Structure de l'haïku : Observe les cadres ci-dessous puis réponds aux questions.



furuike ya (古池や) (fu/ru/i/ke ya)
kawazu tobikomu (蛙飛込む) (ka/wa/zu to/bi/ko/mu)
mizu no oto (水の音) (mi/zu no o/to)
 Original japonais

**Dans la vieille mare,
 une grenouille saute,
 le bruit de l'eau.**
 Traduction française

- 1) De combien de vers est formé ce haïku ?
- 2) Dans le texte en japonais, de combien de syllabes sont composés chacun des vers ?

Le premier vers :

Le deuxième vers :

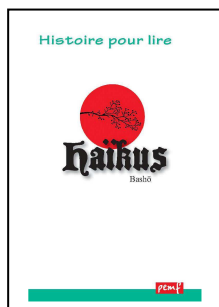
Le troisième vers :

- 3) Que semble décrire ce haïku ?
- 4) Ce haïku est-il un moki (haïku qui n'indique ni saison, ni moment particulier) ?.....

B) Lis le haïku suivant puis répond par Vrai ou Faux :

Le vol du Corbeau
 Sublime la pureté
 Des champs enneigés.

Le sujet de ce haïku est un animal.
Ce haïku est un moki.
Ce haïku comporte trois vers, comme tous les haïkus.
Ce haïku comporte un kigo, qui est l'évocation d'une saison.
En lisant ce haïku, on se croit en été.
Dans ce haïku, on ressent le contraste noir/blanc.

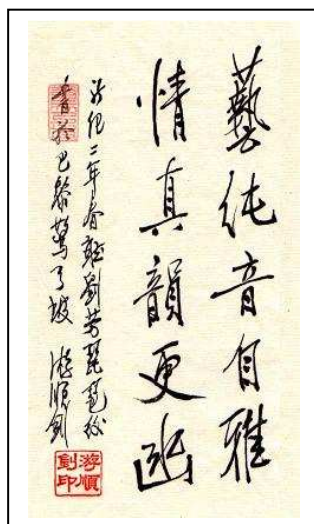


Haïkus

De Bashô

L'art du Haïku

A) Structure de l'haïku : Observe les cadres ci-dessous puis réponds aux questions.



furuike ya (古池や) (fu/ru/i/ke ya)
kawazu tobikomu (蛙飛込む) (ka/wa/zu to/bi/ko/mu)
mizu no oto (水の音) (mi/zu no o/to)
 Original japonais

**Dans la vieille mare,
 une grenouille saute,
 le bruit de l'eau.**

Traduction française

- 1) De combien de vers est formé ce haïku ? *Il est formé de trois vers.*
- 2) Dans le texte en japonais, de combien de syllabes sont composés chacun des vers ?

Le premier vers : *5 syllabes.*

Le deuxième vers : *7 syllabes*

Le troisième vers : *5 syllabes*

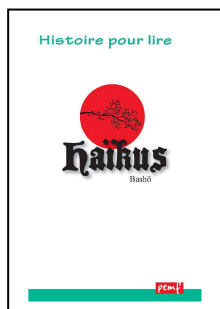
- 3) Que semble décrire ce haïku ? *Il semble décrire un instant précis dans un lieu précis.*
- 4) Ce haïku est-il un moki (haïku qui n'indique ni saison, ni moment particulier) ? *Non.*

B) Lis le haïku suivant puis répond par Vrai ou Faux :

Le vol du Corbeau
 Sublime la pureté
 Des champs enneigés.

Le sujet de ce haïku est un animal.	<i>VRAI</i>
Ce haïku est un moki.	<i>FAUX</i>
Ce haïku comporte trois vers, comme tous les haïkus.	<i>VRAI</i>
Ce haïku comporte un kigo, qui est l'évocation d'une saison.	<i>VRAI</i>
En lisant ce haïku, on se croit en été.	<i>FAUX</i>
Dans ce haïku, on ressent le contraste noir/blanc.	<i>VRAI</i>

Nom : Prénom : Date :



Haïkus

De Bashô

Recherches

Lis les haïkus n°2, 3, 6, 15, 16, 24, 28, 36, 43, 65 et 75 puis complète le tableau ci-dessous :

Haïku n°	Thème (animal, lieu, plante, saison)	Haïku avec phrases verbales	Haïku avec phrases non verbales	J'aime 😊😐😞
Exemple : N°2	Fleur Printemps	X		😊
N°3				
N°6				
N°15				
N°16				
N°24				
N°28				
N°36				
N°43				
N°65				
N°75				



 Haïkus

De Bashô

Recherches

Lis les haïkus n°2, 3, 6, 15, 16, 24, 28, 36, 43, 65 et 75 puis complète le tableau ci-dessous :

Haïku n°	Thème (animal, lieu, plante, saison)	Haïku avec phrases verbales	Haïku avec phrases non verbales	J'aime 😊😐😞
Exemple : N°2	Fleur Printemps	X		😊
N°3	<i>Automne</i>		X	
N°6	<i>Fleurs Printemps</i>		X	
N°15	<i>Printemps</i>	X		
N°16	<i>Hiver</i>	X		
N°24	<i>Hiver</i>	X		
N°28	<i>Printemps</i>		X	
N°36	<i>Printemps</i>	X		
N°43	<i>Fin d'été, Automne</i>	X		
N°65	<i>Printemps</i>		X	
N°75	<i>Hiver</i>		X	

Nom :

Prénom :

Date :



Haïkus

De Bashô

Jeux d'écriture

Voici des haïkus incomplets. Choisis dans les vers mélangés en bas de la page, celui qui convient puis recopie-le au bon endroit.

1)

La cueillir quel dommage !.....
Ah ! cette violette

Naojo

2)

Si tu es tendre pour eux.....
te feront dessus

Kobayashi Issa

3)

*De quel air revêche**elle me regarde*

.....

Kobayashi Issa

4)

.....
à ton premier voyage
quel âge avais-tu ?

Kobayashi Issa

5)

Pas une feuille ne bouge
comme il est effrayant

.....

Yosa Buson

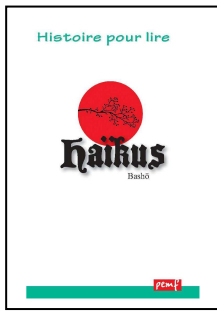
6)

Dans ma main fondra
car chaudes sont mes larmes

.....

Matsuo Bashô

a) *les jeunes moineaux*b) *le givre d'automne*c) *Oie sauvage oie sauvage*d) *la grenouille !*e) *le bois de l'été*f) *la laisser quel dommage !*



Haïkus

De Bashô

Jeux d'écriture

Voici des haïkus incomplets. Choisis dans les vers mélangés en bas de la page, celui qui convient puis recopie-le au bon endroit.

1)
*La cueillir quel dommage !
la laisser quel dommage !
Ah ! cette violette*

Naojo

2)
*Si tu es tendre pour eux
les jeunes moineaux
te feront dessus*

Kobayashi Issa

3)
*De quel air revêche
elle me regarde
la grenouille !*

Kobayashi Issa

4)
*Oie sauvage oie sauvage
à ton premier voyage
quel âge avais-tu ?*

Kobayashi Issa

5)
*Pas une feuille ne bouge
comme il est effrayant
le bois de l'été*

Yosa Buson

6)
*Dans ma main fondra
car chaudes sont mes larmes
le givre d'automne*

Matsuo Bashô

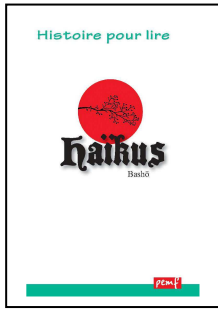
- a) *les jeunes moineaux*
c) *Oie sauvage oie sauvage*
e) *le bois de l'été*

- b) *le givre d'automne*
d) *la grenouille !*
f) *la laisser quel dommage !*

Nom :

Prénom :

Date :



Haïkus

De Bashô

Ecrire un haïku

Dans les cadres ci-dessous, écris un haïku en rapport avec l'image proposée.



.....

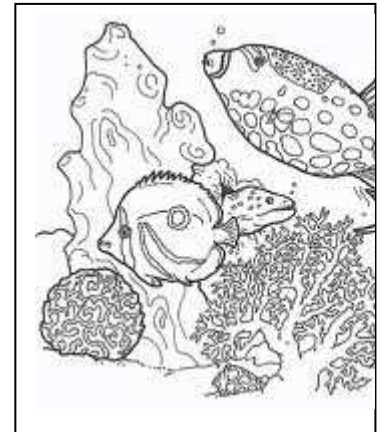
.....

.....

.....

.....

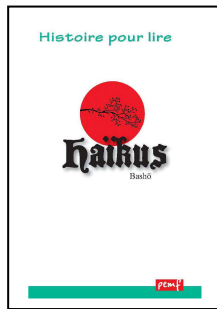
.....



.....

.....

.....



Haïkus

De Bashô

Ecrire un haïku

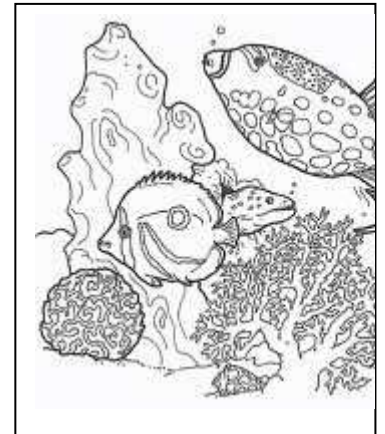
Dans les cadres ci-dessous, écris un haïku en rapport avec l'image proposée.

Rappels : Un haïku est un poème très court, d'une longueur de trois lignes, et qui doit compter en principe dix-sept syllabes (mais ce n'est pas obligatoire). Son auteur y décrit une impression éphémère, une petite scène frappante ou amusante, une sensation fugace. Les haïkus décrivent très souvent la nature et les saisons.



Au choix de l'élève

Au choix de l'élève



Au choix de l'élève

